

# Steinberg TOOLS for CI2

## Guida all'installazione

### ATTENZIONE

## CONTRATTO DI LICENZA SOFTWARE

SI PREGA DI LEGGERE ATTENTAMENTE IL PRESENTE CONTRATTO DI LICENZA ("CONTRATTO") PRIMA DI UTILIZZARE IL SOFTWARE. IL SOFTWARE VIENE CONCESSO IN USO ESCLUSIVAMENTE SULLA BASE DELLE CONDIZIONI SPECIFICATE NEL PRESENTE CONTRATTO. LE PARTI DEL PRESENTE CONTRATTO SONO L'UTENTE (PERSONA FISICA O GIURIDICA) E YAMAHA CORPORATION ("YAMAHA").

SCARICANDO, INSTALLANDO, COPIANDO O UTILIZZANDO ALTRIMENTI IL SOFTWARE, L'UTENTE ACCETTA DI ESSERE VINCOLATO DALLE CONDIZIONI DELLA PRESENTE LICENZA. QUALORA L'UTENTE NON ACCETTI LE CONDIZIONI SPECIFICATE, NON DOVRÀ SCARICARE, INSTALLARE, COPIARE O UTILIZZARE ALTRIMENTI IL SOFTWARE. SE L'UTENTE NON ACCETTA LE CONDIZIONI SPECIFICATE, MA HA GIÀ SCARICATO O INSTALLATO IL SOFTWARE, DOVRÀ CANCELLARLO IMMEDIATAMENTE.

### 1. CONCESSIONE DI LICENZA E DIRITTI DI COPYRIGHT

Yamaha concede all'utente il diritto di usare una copia del programma o dei programmi software e dei dati inclusi ("SOFTWARE") che accompagnano il presente Contratto. Il termine SOFTWARE si riferisce a tutti gli aggiornamenti relativi al software in dotazione e ai dati. Il SOFTWARE è proprietà di Yamaha e/o dei suoi licenziatari, ed è protetto dalle vigenti norme sul copyright e da tutte le disposizioni in materia contenute in trattati internazionali. L'acquirente può vantare un diritto di proprietà sui dati creati con l'ausilio del SOFTWARE, ma il SOFTWARE continuerà ad essere tutelato dalle relative disposizioni sul copyright.

- **È consentito** usare il SOFTWARE su un **solo computer**.
- **È consentito** fare una copia del SOFTWARE nella forma leggibile da una macchina esclusivamente a scopo di backup, se il SOFTWARE è su un supporto che consenta tale copia di backup. L'utente dovrà riprodurre sulla copia di backup l'avviso di Yamaha relativo al copyright, oltre a tutte le informazioni sulla proprietà riportate sull'originale del SOFTWARE.
- **È consentito** trasferire in modo permanente i diritti relativi al SOFTWARE, a condizione che l'utente non conservi copie di quest'ultimo e che il destinatario accetti i termini del presente Contratto.

### 2. LIMITAZIONI

- **È vietato** eseguire operazioni di decodifica, disassemblaggio, decompilazione, o derivare altrimenti una forma del codice sorgente del SOFTWARE, con qualunque mezzo.
- **È vietato** riprodurre, modificare, cambiare, affittare, locare, o distribuire il SOFTWARE per intero o in parte, nonché utilizzarlo per creare derivati.
- **È vietato** trasferire elettronicamente il SOFTWARE da un computer all'altro, o condividerlo in rete con altri computer.
- **È vietato** usare il SOFTWARE per distribuire dati illegali o che violino la politica pubblica.
- **È vietato** avviare servizi basati sull'uso del SOFTWARE senza l'autorizzazione di Yamaha Corporation.

I dati tutelati da copyright, compresi, in via non limitativa, i dati MIDI per le canzoni, ottenuti per mezzo del SOFTWARE, sono soggetti alle seguenti limitazioni, che devono essere obbligatoriamente rispettate.

- È vietato utilizzare i dati ricevuti per mezzo del SOFTWARE per fini commerciali senza l'autorizzazione del titolare del copyright.
- È vietato duplicare, trasferire o distribuire i dati ricevuti per mezzo del SOFTWARE, o riprodurli o eseguirli in pubblico, senza l'autorizzazione del titolare del copyright.
- È vietato rimuovere la criptatura dei dati ricevuti per mezzo del SOFTWARE, o modificare il watermark elettronico senza l'autorizzazione del titolare del copyright.

### 3. RISOLUZIONE

Il presente Contratto diviene efficace dal giorno in cui il SOFTWARE viene ricevuto e resta valido fino alla risoluzione. In caso di violazione di una qualsiasi norma o clausola sul copyright contenuta nel presente Contratto, il contratto si intenderà automaticamente e immediatamente risolto, senza obbligo di notifica da parte di Yamaha. All'atto della risoluzione, l'acquirente è tenuto a distruggere immediatamente il SOFTWARE concesso in licenza, i documenti che lo accompagnano e le eventuali copie.

#### **4. ESONERO DALLA GARANZIA SUL SOFTWARE**

L'acquirente conferma e accetta espressamente che l'utilizzo del SOFTWARE avvenga a suo rischio. Il SOFTWARE e la relativa documentazione vengono forniti "COSÌ COME SONO" e senza alcun genere di garanzia. INDIPENDENTEMENTE DALLE ALTRE CLAUSOLE CONTENUTE NEL PRESENTE CONTRATTO, YAMAHA NEGA ESPRESSAMENTE QUALUNQUE GARANZIA ESPLICITA O IMPLICITA RELATIVA AL SOFTWARE, COMPRESE, IN VIA NON LIMITATIVA, LE GARANZIE IMPLICITE DI COMMERCIALIZZABILITÀ E IDONEITÀ PER UN DETERMINATO SCOPO, OLTRE A QUELLE CHE ESCLUDONO LA VIOLAZIONE DEI DIRITTI DI TERZI. IN PARTICOLARE, MA SENZA CHE CIÒ COSTITUISCA UNA LIMITAZIONE DELLE PRECEDENTI DISPOSIZIONI, YAMAHA NON GARANTISCE CHE IL SOFTWARE SODDISFI LE ESIGENZE DELL'UTENTE, NÉ CHE IL FUNZIONAMENTO DEL SOFTWARE SIA ININTERROTTO O PRIVO DI ERRORI, E NEPPURE CHE I DIFETTI PRESENTI NEL SOFTWARE SARANNO CORRETTI.

#### **5. LIMITAZIONE DI RESPONSABILITÀ**

L'UNICA OBBLIGAZIONE DI YAMAHA AI SENSI DEL PRESENTE CONTRATTO È CONSENTIRE L'USO DEL SOFTWARE IN CONFORMITÀ AI TERMINI QUI RIPORTATI. YAMAHA DECLINA IN OGNI CASO QUALSIASI RESPONSABILITÀ NEI CONFRONTI DEGLI UTENTI O DI TERZI PER GLI EVENTUALI DANNI, COMPRESI, IN VIA NON LIMITATIVA, TUTTI I DANNI DIRETTI, ACCIDENTALI O INDIRETTI, LE SPESE, IL LUCRO CESSANTE, LE PERDITE DI RISPARMI, LA PERDITA DI DATI, O ALTRI DANNI DERIVANTI DALL'USO, USO IMPROPRIO O IMPOSSIBILITÀ DELL'USO DEL SOFTWARE, ANCHE QUALORA YAMAHA, O UN SUO RIVENDITORE AUTORIZZATO SIANO STATI AVVERTITI DELLA POSSIBILITÀ DEL VERIFICARSI DI TALI DANNI. In nessun caso la responsabilità complessiva di Yamaha nei confronti degli utenti per gli eventuali danni, perdite e diritti d'azione (di natura contrattuale, extracontrattuale o di altro genere) potrà superare l'importo corrisposto per il SOFTWARE.

#### **6. SOFTWARE DI TERZI**

Il SOFTWARE potrà includere software e dati di terzi ("SOFTWARE DI TERZI"). Qualora nella documentazione scritta o nei dati elettronici che accompagnano il Software, Yamaha indichi che determinati software e dati sono SOFTWARE DI TERZI, l'utente accetta e conferma che rispetterà le clausole di qualunque Contratto fornito con il SOFTWARE DI TERZI e che la parte che fornisce il SOFTWARE DI TERZI sarà ritenuta responsabile di qualunque garanzia e responsabilità relativa o derivante dal SOFTWARE DI TERZI. Yamaha declina qualsiasi responsabilità derivante dal SOFTWARE DI TERZI o dal suo uso.

- Yamaha non fornisce garanzie esplicite in merito al SOFTWARE DI TERZI. INOLTRE, YAMAHA NEGA ESPRESSAMENTE QUALUNQUE GARANZIA IMPLICITA, COMPRESE, IN VIA NON LIMITATIVA, LE GARANZIE IMPLICITE DI COMMERCIALIZZABILITÀ E IDONEITÀ PER UN DETERMINATO SCOPO, relativamente al SOFTWARE DI TERZI.
- Yamaha non fornisce agli utenti alcuna assistenza o manutenzione per il SOFTWARE DI TERZI.
- Yamaha declina qualsiasi responsabilità nei confronti degli utenti o di terzi per gli eventuali danni, compresi, in via non limitativa, tutti i danni diretti, indiretti, o accidentali, le spese, il lucro cessante o altri danni derivanti dall'uso, uso improprio o impossibilità dell'uso del SOFTWARE DI TERZI.

#### **7. CONDIZIONI GENERALI**

Il presente Contratto sarà interpretato regolato dalle norme del diritto giapponese, senza riferimenti ai principi del conflitto tra leggi. In caso di controversie, sarà investita la Corte distrettuale di Tokyo, in Giappone. Se, per qualunque ragione, una parte del presente Contratto fosse giudicata nulla da una giurisdizione competente, la parte restante del Contratto conserverà piena efficacia e validità.

#### **8. INTERO ACCORDO**

Il presente Contratto contiene l'intero accordo tra le parti in merito all'uso del SOFTWARE e di qualunque materiale lo accompagni, e sostituisce qualunque precedente intesa o accordo, scritto o verbale, in merito all'oggetto del presente Contratto. Le eventuali modifiche o revisioni del presente Contratto saranno vincolanti solo se apportate per iscritto e sottoscritte da un rappresentante debitamente autorizzato di Yamaha.

## AVVISO

- Il software e la presente guida all'installazione sono tutelati da copyright esclusivo di Yamaha Corporation.
- Leggere con attenzione il contratto di licenza software all'inizio della presente Guida all'installazione prima di installare l'applicazione.
- Sono espressamente vietate la copia del software o la riproduzione anche parziale della presente Guida all'installazione con qualsiasi mezzo senza l'autorizzazione scritta del produttore.
- Steinberg/Yamaha non rilascia dichiarazioni o garanzie in relazione all'uso del software e della documentazione e declina ogni responsabilità in merito ai risultati derivanti dall'uso della presente Guida all'installazione e del software.
- Eventuali futuri aggiornamenti del software applicativo e di sistema e qualsiasi variazione nelle specifiche tecniche e nelle funzioni verranno comunicati nel seguente sito Web.  
[http://service.steinberg.de/goto.nsf/show/supportupdates\\_ci2\\_it](http://service.steinberg.de/goto.nsf/show/supportupdates_ci2_it)  
[http://service.steinberg.de/goto.nsf/show/supportupdates\\_ci2plus\\_it](http://service.steinberg.de/goto.nsf/show/supportupdates_ci2plus_it)
- Steinberg e Cubase sono marchi di Steinberg Media Technologies GmbH.
- Windows è un marchio registrato di Microsoft® Corporation.
- Apple, Mac e Macintosh sono marchi di Apple Inc., registrati negli Stati Uniti e in altri paesi.
- I nomi di società e prodotti presenti in questo manuale sono marchi di fabbrica o marchi registrati delle rispettive società.
- Fatta eccezione per l'uso personale, è severamente vietata la copia dei dati musicali commercialmente disponibili compresi, tra gli altri, i dati MIDI e/o i dati audio.

## Cos'è TOOLS for CI2?

TOOLS for CI2 è costituito da due componenti software: Yamaha Steinberg USB Driver e Steinberg CI2 Extension. Yamaha Steinberg USB Driver consente di mettere in comunicazione CI2/CI2+ con il computer. Con Steinberg CI2 Extension è invece possibile collegare CI2/CI2+ ad una versione di Cubase che supporta le funzioni Link tra entrambi i componenti. Il programma di installazione di TOOLS for CI2 installa questi due componenti software.

### NOTA

- Per informazioni sulle versioni di Cubase compatibili con la funzione Link, accedere al seguente sito Web.  
[http://service.steinberg.de/goto.nsf/show/supportupdates\\_ci2\\_it](http://service.steinberg.de/goto.nsf/show/supportupdates_ci2_it)  
[http://service.steinberg.de/goto.nsf/show/supportupdates\\_ci2plus\\_it](http://service.steinberg.de/goto.nsf/show/supportupdates_ci2plus_it)

# Installazione del software

Per installare il software, seguire la procedura descritta di seguito.

## NOTA

- Se sul computer sono già stati installati gli stessi componenti software, è possibile applicare la stessa procedura descritta nelle istruzioni di installazione di questo documento per eseguire l'aggiornamento del software.

## Windows

### Preparazione all'installazione 1

- 1** Scollegare dal computer tutti i dispositivi tranne il mouse e la tastiera.
- 2** Avviare il computer e accedere come amministratore.  
Chiudere le eventuali applicazioni aperte e tutte le finestre aperte.

### Preparazione all'installazione 2 (solo Windows XP)

Per gli utenti di Windows Vista/Windows 7, questa impostazione non è necessaria. Andare al punto 6.

- 3** Selezionare [Start] → ([Impostazioni] →) [Pannello di controllo], fare clic su "Passa alla visualizzazione classica" nella parte superiore sinistra della finestra.

## NOTA

- Al termine dell'installazione, assicurarsi di ripristinare le impostazioni originali, se necessario.

- 4** Andare a [Sistema] → [Hardware] → [Firma driver] → [Opzioni firma driver], quindi selezionare il pulsante di opzione a sinistra di "Ignora. Installa il software comunque, senza chiedere conferma" e fare clic su [OK].

## NOTA

- Al termine dell'installazione, assicurarsi di ripristinare le impostazioni originali, se necessario.

- 5** Fare clic sul pulsante [OK] per chiudere la finestra Proprietà del sistema o sul pulsante Chiudi ([X]) per chiudere il Pannello di controllo.

### Installazione del software

- 6** Fare doppio clic su "Setup.exe" nel file compresso scaricato.  
Viene visualizzata la finestra "Welcome to the InstallShield Wizard for TOOLS for CI2" (Installazione guidata InstallShield per TOOLS for CI2). (Windows Vista/Windows 7)  
Se viene visualizzata la finestra "Controllo account utente", fare clic su [Continua] o [Sì].
- 7** Per avviare l'installazione, fare clic su [Next] (Avanti).  
Per annullare l'installazione, fare clic su [Cancel] (Annulla).
- 8** Al termine dell'installazione viene visualizzato il messaggio di completamento. Se è necessario riavviare il computer al termine dell'installazione, accertarsi che sia selezionato il pulsante di opzione a sinistra di "Sì, riavvia ora", quindi fare clic su [Fine] per riavviare il computer.  
Se non è necessario riavviare il computer, fare clic su [Fine] per uscire dal processo di installazione.
- 9** Collegare CI2/CI2+ direttamente al computer (senza l'utilizzo di un hub) utilizzando il cavo USB incluso.

### Impostazioni iniziali del driver (solo Windows XP)

Per gli utenti di Windows Vista/Windows 7, le impostazioni iniziali del driver vengono impostate automaticamente. Andare al punto 14.

- 10** Viene visualizzata la finestra "Installazione guidata nuovo hardware".  
Potrebbero essere necessari alcuni minuti prima di visualizzare la finestra.  
È possibile che venga visualizzata una finestra di dialogo in cui viene chiesto se si desidera collegarsi a Windows Update. In questo caso, selezionare il pulsante di opzione a sinistra di "Non adesso" quindi fare clic su [Avanti].
- 11** Selezionare il pulsante di opzione accanto a "Installa il software automaticamente", quindi fare clic su [Avanti].  
Se viene visualizzato il messaggio "Il software che si sta installando non ha superato il testing del programma Windows Logo", fare clic su [Continua]. Non è necessario annullare l'installazione.
- 12** Quando viene visualizzato un messaggio in cui viene indicato il completamento dell'installazione, fare clic su [Fine].

## Conferma dell'installazione

- 13** Selezionare [Pannello di controllo] dal menu Start.
- 14** Aprire la finestra **Gestione periferiche** come riportato di seguito.  
(Windows Vista/Windows 7)  
Selezionare [Hardware e suoni], quindi fare clic su [Gestione dispositivi]. Se viene visualizzata la finestra "Controllo account utente", fare clic su [Continua] o [Sì].

(Windows XP)

Fare doppio clic sull'icona Sistema per visualizzare la finestra Proprietà del sistema, quindi selezionare la scheda Hardware e fare clic su [Gestione periferiche].

- 15** Fare clic sul segno [+] o sul segno [>] accanto a **"Controller audio, video e giochi"**, quindi verificare che **"Steinberg CI2" o "Steinberg CI2+"** sia presente nell'elenco.  
L'installazione è completata.

## Mac OS X

### Installazione del software

- 1** Scollegare dal computer tutti i dispositivi tranne il mouse e la tastiera.
- 2** Fare doppio clic su **"TOOLS for CI2.mpkg"** nel file compresso scaricato.
- 3** Viene visualizzata una finestra di dialogo in cui si richiede se si desidera installare il software. Fare clic su [Continue] (Continua).  
Viene visualizzata la finestra "Welcome to the TOOLS for CI2 Installer" (Installazione guidata di TOOLS for CI2).
- 4** Fare clic su [Continue] (Continua).  
Viene visualizzata la finestra "Installation Type" (Tipo di installazione).
- 5** Fare clic su [Install] (Installa).  
Viene visualizzata la finestra "Authenticate" (Autentica).
- 6** Immettere il nome dell'amministratore e la password, quindi fare clic su [OK].  
Viene visualizzato un messaggio in cui si richiede di riavviare il computer dopo l'installazione.
- 7** Fare clic su [Continue Installation] (Continua installazione).  
Viene visualizzata la finestra "Installa" in cui viene indicato lo stato di avanzamento dell'installazione. Al completamento dell'installazione, viene visualizzata la finestra "Summary" (Riepilogo).
- 8** Fare clic su [Riavvia] per riavviare il computer.
- 9** Collegare CI2/CI2+ direttamente al computer (senza l'utilizzo di un hub) utilizzando il cavo USB incluso.

### Conferma dell'installazione (Mac OS X 10.5)

Per gli utenti di Mac OS X 10.6, andare al punto 12.

- 10** Dal disco rigido su cui è installato il sistema operativo (di solito Macintosh HD), fare clic su [Applicazioni] → [Utilities] (Utilità), quindi fare doppio clic su [Audio MIDI Setup] (Impostazione MIDI audio).  
Viene visualizzata la finestra "Audio MIDI Setup".

- 11** Fare clic su [Audio Devices] (Dispositivi audio), quindi selezionare **"Steinberg CI2" o "Steinberg CI2+"** dal menu a discesa in [Properties For] (Proprietà per).

Le impostazioni audio correnti vengono visualizzate nei campi [Audio input] (Input audio) e [Audio Output] (Output audio).



- Selezionando "Steinberg CI2" o "Steinberg CI2+" per [Default Output] (Output di default) in System Settings (Impostazioni di sistema), è possibile emettere segnali audio del software del lettore audio (ad esempio iTunes e così via) da CI2/CI2+.

L'installazione è completata. (Mac OS X 10.5)

### Conferma dell'installazione (Mac OS X 10.6)

- 12** Dal disco rigido su cui è installato il sistema operativo (di solito Macintosh HD), fare clic su [Applicazioni] → [Utilities] (Utilità), quindi fare doppio clic su [Audio MIDI Setup] (Impostazione MIDI audio).

Viene visualizzata la finestra "Audio Devices" (Dispositivi audio).

- 13** Dall'elenco dei dispositivi audio selezionare **"Steinberg CI2" o "Steinberg CI2+"**.

Le impostazioni audio correnti vengono visualizzate a destra nella finestra.



- Selezionando "using this device for sound output" (usando questo dispositivo per uscita audio) nel menu Action (Azione) nella parte inferiore sinistra della finestra, è possibile emettere segnali audio del software del lettore audio (ad esempio iTunes e così via) da CI2/CI2+.

L'installazione è completata. (Mac OS X 10.6)

# Disinstallazione del software

Per disinstallare TOOLS for CI2, è necessario rimuovere i due componenti software seguenti:

- Yamaha Steinberg USB Driver
- Steinberg CI2 Extension

## Windows

- 1 Scollegare dal computer tutti gli altri dispositivi tranne il mouse e la tastiera.**
- 2 Accedere come amministratore.**  
Chiudere le eventuali applicazioni aperte e tutte le finestre aperte.
- 3 Aprire la finestra per la disinstallazione come riportato di seguito.**  
(Windows Vista/Windows 7)  
Dal menu Start, selezionare [Pannello di controllo] → [Disinstalla un programma] per visualizzare il pannello "Disinstalla o modifica programma".  
  
(Windows XP)  
Dal menu Start, selezionare ([Impostazioni] → [Pannello di controllo] → [Installazione applicazioni] per visualizzare il relativo pannello. Fare clic su "Cambia/Rimuovi programmi" in alto a sinistra.
- 4 Selezionare "Yamaha Steinberg USB Driver", "Steinberg CI2 Extension" dall'elenco.**
- 5 Disinstallarli come riportato di seguito.**  
(Windows Vista/Windows 7)  
Fare clic su [Disinstalla]/[Disinstalla/Modifica].  
Se viene visualizzata la finestra "Controllo account utente", fare clic su [Continua] o [Sì].  
Seguire le istruzioni visualizzate sullo schermo per rimuovere il software.  
  
(Windows XP)  
Fare clic su [Cambia/Rimuovi]/[Rimuovi].  
Seguire le istruzioni visualizzate sullo schermo per rimuovere il software.

## Mac OS X

### Rimozione di Yamaha Steinberg USB Driver

Rimuovere i seguenti file e cartelle dal disco di avvio (di solito Macintosh HD).

```
/System/Library/Extensions  
  YamahaSteinbergUSBAudio.kext  
  
/Application/Yamaha/USBDriver/  
  Yamaha Steinberg USB Control Panel.app  
  
/Library/PreferencePanes/  
  Yamaha Steinberg USB.prefPane  
  
/Library/Preferences/  
  com.yamaha.YamahaSteinbergUSBDriver.plist  
  
/Library/Audio/MIDI Drivers/  
  YamahaSteinbergUSBMIDI.plugin  
  
/Library/Audio/MIDI Devices/Yamaha/Images/  
  USB_1500.tiff  
  USB_1502.tiff  
  
/Library/Receipts/  
  YamahaSteinbergUSBAudioDriver.pkg  
  YamahaSteinbergUSBControlPanel.pkg  
  YamahaSteinbergUSBDriverplist.pkg  
  YamahaSteinbergUSBMIDIPlugIn.pkg  
  YamahaSteinbergUSBMIDIIcon.pkg  
  YamahaSteinbergUSBPrefPane.pkg
```

### Rimozione di Steinberg CI2 Extension

Rimuovere i seguenti file e cartelle dal disco di avvio (di solito Macintosh HD).

```
/Library/Application Support/Steinberg/Components/  
  ci2_extension_u.bundle  
  
/Library/Application Support/Yamaha/  
  InteractiveRecording  
  
/Library/Receipts/  
  Steinberg CI2 Extension.pkg
```